



www.kanlux.com

POWELED P 12VDC

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzonków(CD). Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatýský 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, Співрозравітська Борщагіве, с/п. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Porrești Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Энергомонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehousе area Copet Logistics, 1532 Kazanehe, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Hugobutt 21, 44519 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2246 Rue Marcellet, 75 018 Paris

P1/P2	P3/P4/P5	P6	P7			
PRI 220-240V~ 50Hz	SEC POWELED P 12V 30W POWELED P 12V 60W 12V; 2.5A 12V; 5A	POWELED P 12V 30W POWELED P 12V 60W 0-30W 0-60W	Ta max 50°C			
P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14
Tc POWELED P 12V 30W max 80°C POWELED P 12V 60W max 85°C		SELV				
P15	P16	P17	P18	P19	P20	P21
IP20	EAC	UK CA			69%	

EN
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for feeding low voltage LED lamps (12V). The power supply unit is not designed to work without load.
[POWELED P 12V 30W] The product is intended for lighting purposes and work with a load of at least 40% of the nominal power (according to EN 61000-3-2, class C for a load ≥ 40%).
[POWELED P 12V 60W] The product is intended for lighting purposes and work with a load of at least 45% of the nominal power (according to EN 61000-3-2, class C for a load ≥ 45%).
MOUNTING/PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Use appropriate diameters of the power leads. The end parts of the leads must be isolated at the right length. Lighting circuit leads with length ranging 0,3-2,0m must be used. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. In the case of thermal or short circuit protection activation, the power supply must be cut off. A few minute break is recommended before next power-up. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Nominal parameters on the primary side.
P2: Rated voltage, frequency.
P3: Nominal parameters on the secondary side.
P4: Rated voltage.
P5: Maximum current.
P6: Total maximum load power.
P7: Maximum rated ambient temperature that the product can be
P8: Maximum casing temperature that the product can reach.
P9: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P10: Product ensures supplying the lighting circuit with safe voltage.
P11: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
P12: Use only indoors.
P13: Protective transformer resistant to short circuit.
P14: Product meets the requirements of EU directives.
P15: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P16: Certificate of conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P18: The product is not compatible with lighting dimmers.
P19: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.
P20: Power supply unit efficiency [%]

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P21: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must beapplied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Für die Speisung von LED-Leuchten mit niedriger Spannung (12V) vorgesehenes Produkt. Das Netzgerät ist nicht für den Leerlaufbetrieb geeignet.

[POWELED P 12V 30W] Das Produkt ist für Beleuchtungszwecke und für den Betrieb bei einer Mindestlast von 40% der Nennleistung ausgelegt (gemäß EN 61000-3-2, Klasse C für Last ≥ 40%).

[POWELED P 12V 60W] Das Produkt ist für Beleuchtungszwecke und für den Betrieb bei einer Mindestlast von 45% der Nennleistung ausgelegt (gemäß EN 61000-3-2, Klasse C für Last ≥ 45%).

MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind ab abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Verwenden Sie eine angemessene Durchmesser der Versorgungsleitungen. Die Enden der Leitungen müssen auf einer entsprechenden Länge isoliert werden. Für den Leuchtkeits müssen Leitungen mit einer Länge von 0,3-2,0m verwendet werden. Montageschemas: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbabfälle.
P21: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Sammlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die og. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.

Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennparameter auf der primären Seite.
P2: Nennspannung, Frequenz.
P3: Nennparameter auf der sekundären Seite.
P4: Nennspannung.
P5: Maximaler Strom.
P6: Summarische maximale Leistungseinnahme.
P7: Maximale Umgebungstemperatur, der das Produkt ausgesetzt werden darf.
P8: Maximale Oberflächentemperatur des Produkts, auf die es sich erwärmen kann.
P9: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P10: Das Produkt garantiert eine Speisung des Beleuchtungskreises mit einer sicheren Spannung.
P11: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werde kann.
P12: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P13: Gegen Kurzschluss beständiger Sicherheitstransformator.
P14: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P15: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P16: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zolunion.
P17: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P18: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P19: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.
P20: Effizienz des Netzgeräts [%]

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbabfälle.
P21: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Sammlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die og. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.
FR
DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à alimenter les lampes LED basse tension (12V). L'alimentation n'est pas conçue pour fonctionner sans charge.
[POWELED P 12V 30W] Produit destiné pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 40 % de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 40 %).
[POWELED P 12V 60W] Produit destiné pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 45 % de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 45 %).

INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis. Isoler les bornes des câbles sur une longueur appropriée. Utiliser les câbles du circuit d'éclairage d'une longueur de 0,3 à 2,0 m. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer que le système mécanique est correct ainsi que la connexion électrique.

CHARACTERISTICS / FUNKTIONELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. En cas de mise en marche de la protection thermique et celle contre les courts-circuits découper la tension d'alimentation. Avant le reallumage il est recommandé de faire l'intervalle de quelques minutes. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Paramètres nominaux de côté primaire.
P2: Tension nominale, fréquence.
P3: Paramètres nominaux de côté secondaire.
P4: Tension nominale.
P5: Courant maximal.
P6: Puissance maxi. cumulée de la charge.
P7: Température nominale maximale de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P8: Température maximale de la surface du produit jusqu'à laquelle il peut se réchauffer.
P9: 2ème classe. Produit ob la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.
P10: Produit garantit l'alimentation du circuit électrique avec la tension de sécurité.
P11: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en materiel normalement combustible.
P12: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P13: Transformateur de sécurité résistant au court-circuit.
P14: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE)
P15: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P16: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P18: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.
P19: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.
P20: Efficacité de l'alimentation électrique [%]

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P21: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suddis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL
BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemd voor laagstroom LED lampen (12V). De voeding is niet ontworpen om zonder belasting te werken.
[POWELED P 12V 30W] Het product is ontworpen voor verlichtingsdoeleinden en om te werken bij een minimale belasting van 40% van het nominale vermogen (volgens EN 61000-3-2, klasse C voor belasting ≥ 40%).
[POWELED P 12V 60W] Het product is ontworpen voor verlichtingsdoeleinden en om te werken bij een minimale belasting van 45% van het nominale vermogen (volgens EN 61000-3-2, klasse C voor belasting ≥ 45%).

MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Niet met bijzondere voorzichtigheid houden. Gebruik goed aangepaste stroomkabels. Einde van kabels moeten geïsoleerd worden op een bepaalde lengte. Moeten lichtkabels gebruikt worden met lengte van 0,3-2,0m. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAFTEN
Product voor gebruik in binnenruimten.
GEbruiksAANwijZing / kOnSERvatie
Onderhoudswerken maken bij uitgedaane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. In geval van termische of kortsluiting beveiliging moet stroom uitgezet weden. Voor weeraandoen is radzaam paar minuut pause te doen. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevelen.
VERKLARING VAN GEbruIKtE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Basis parameter op orspronkelijke kant.
P2: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P3: Basis parameter op secundaire kant.
P4: Ingangsstroomspanning.
P5: Max. stroom.
P6: Max. Opgetelde kracht van belasting.
P7: Max. temperatuur van omgeving waar het product werkt.
P8: Max. temperatuur van productoppervlakt, tot welke kan hij zich verwarmen.
P9: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolati
P10: Product garandeert stroom voor lichtinstallatie met veiligehoogsanping.

P11: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlakt.
P12: Gebruiken alleen binnen.
P13: Veiligheid transformator veilig tegen kortsluiting.
P14: Product voldoet aan de Europese normen (EU).
P15: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P16: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P17: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannië (VK).
P18: Product werkt niet samen met lichtdimmers.
P19: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Oekraïne.
P20: Efficiëntie van de voeding [%]
MILIEUBeSCHERMING
Houd schooneid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalschieding.
P21: Dit symbool deklareert selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gaan. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kollektieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveheld als nieuwgekocht product. Bovendienemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geelt worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en niet materiële schade. Verken instructie van de product van merk Kanlux vóór gebruik. Kanlux SA is niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing - de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato ad alimentare lampade a LED a bassa tensione (12V). L'alimentatore non è progettato per funzionare senza tensione.
[POWELED P 12V 30W] Prodotto destinato all'illuminazione, funziona con un carico pari almeno al 40% della potenza nominale (secondo EN 61000-3-2, classe C per un carico ≥ 40%).
[POWELED P 12V 60W] Prodotto destinato all'illuminazione, funziona con un carico pari almeno al 45% della potenza nominale (secondo EN 61000-3-2, classe C per un carico ≥ 45%).

ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato. I terminali dei cavi devono essere isolati per la lunghezza appropriata. Deve essere utilizzato un cavo per il circuito d'illuminazione di lunghezza compresa tra 0,3-2,0m. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. In caso di attivazione della protezione termica o di corto circuito, è necessario scollegare la tensione di alimentazione. Prima di riaccendere, è consigliata una pausa di alcuni minuti. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Parametri nominali sul lato originario.
P2: Tensione nominale, frequenza.
P3: Parametri nominali sul lato modificato.
P4: Tensione nominale.
P5: Corrente massima.
P6: Potenza massima complessiva di carico.
P7: Massima temperatura ambiente nominale a cui il prodotto può essere esposto.
P8: Massima temperatura alla quale si può riscaldare la superficie del prodotto.
P9: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P10: Il prodotto garantisce l'alimentazione elettrica del circuito di illuminazione con tensione di sicurezza.
P11: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.
P12: Utilizzare solo in ambienti interni.
P13: Trasformatore di sicurezza resistente al corto circuito.
P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P15: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P16: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P17: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P18: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
P19: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.
P20: Efficienza dell'alimentazione [%]

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P21: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi altre raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do zasilania niskonapięciowych lamp LED (12V). Zasilacz nie jest przystosowany do pracy bez obciążenia.
[POWELED P 12V 30W] Wyrob przeznaczony do celów oświetleniowych i pracy z obciążeniem minimum 40% mocy nominalnej (wg normy EN 61000-3-2, klasa C dla obciążenia ≥ 40%).
[POWELED P 12V 60W] Wyrob przeznaczony do celów oświetleniowych i pracy z obciążeniem minimum 45% mocy nominalnej (wg normy EN 61000-3-2, klasa C dla obciążenia ≥ 45%).
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających. Końce przewodów należy odizolować na odpowiednią długość. Należy stosować przewody obwodu oświetleniowego o długości z zakresu 0,3-2,0m. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego wykonania mechanicznego i podłączenia elektrycznego.

CЕЧЬ FУНКЦИОНАЛNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.
ZALÉCENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERwACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzać się do podwyższonej temperatury. W przypadku zadziałania zabezpieczenia termicznego lub zwarceniowego należy odłączyć napięcie zasilające. Przed ponownym złączeniem zaleca się kilkunastominu przerwę. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WTЯJŠNIŠNIЯ SТОYЯЩИХ ОЗНАЧЕНИЙ I СИМВОЛІ
P1: Parametri nominalni na stronie pierwotnej.
P2: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P3: Znamionowe parametry po stronie wtórnej.
P4: Napięcie znamionowe.
P5: Prąd maksymalny.
P6: Sumaryczna maksymalna moc obciążenia.
P7: Znamionowa maksymalna temperatura otoczenia, na którą może być narażony wyrob.
P8: Maksymalna temperatura powierzchni wyrobu, do której może się on nagrzać.
P9: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
P10: Wyrob gwarantuje zasilanie obwodu oświetleniowego napięciem bezpiecznym.
P11: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/ną podłożu z materiału normalnie palnego.
P12: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P13: Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie.
P14: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P15: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P16: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnj.
P17: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P18: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P19: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.
P20: Sprawność zasilacza [%]

ОСНОВАНА СРОДОВИСКА
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P21: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kark grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają lokale lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszych instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ
URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený k napájení nízkonapětových halogenových lamp LED (12V). Napájecí zdroj není připravený pro práci bez zatížení.
[POWELED P 12V 30W] Výrobek je určen pro osvětlovací účely a práci se zatěží minimálně 40 % jmenovitého výkonu (podle EN 61000-3-2, třída C pro zatěží ≥ 40 %).

pro zatěží ≥ 40 %).
[POWELED P 12V 60W] Výrobek je určen pro osvětlovací účely a práci se zatěží minimálně 45 % jmenovitého výkonu (podle EN 61000-3-2, třída C pro zatěží ≥ 45 %).

MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Používat správné zvolení průměry napájecích linek. Koncovky kabelů musí odpovídat v příslušné délce. Používat vedení osvětlovacího obvodu s délkou v rozsahu 0,3-2,0m. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používá vnitřní místnosti.
POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA
Údržbu provádět pouze u výrobek odpojen od zdroje napětí a z výstupu. Čistit vyhradeně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu. Pokud zafunguje termické nebo zkratové zařízení je nutno odpojit napájecí zdroj. Před opětovným zapnutím se doporučuje počkat několik minut. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.
VYSVĚTLĚNÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální parametry na protvní straně.
P2: Nominální napětí, frekvence.
P3: Nominální parametry na druhotné straně.
P4: Nominální napětí.
P5: Maximální proud.
P6: Sumární maximální příkon zatížení.
P7: Maximální nominální teplota prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P8: Maximální teplota povrchu výrobku, na kterou se tento může nahřát.
P9: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.
P10: Výrobek zaručuje napájení osvětlovacího obvodu bezpečným napájetím.
P11: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/ná podkladu z normálně hořlavého materiálu.
P12: Používat pouze vnitřní místnosti.
P13: Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratům.
P14: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P15: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P16: Prehlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celí unie.
P17: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P18: Výrobek nespoulupracuje se regulacemi intenzity osvětlení.
P19: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
P20: Účinnost napájecího zdroje [%]
ОСНОВАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТІРІЯ

P19: Produsul Îndeplinește cerințele reglementărilor tehnice aplicabile în Ucraina.

P20: Eficiența sursei de alimentare [%]

PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Va recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.

P21: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveau posibilitatea să arunceți la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la metode de colectare a primirii sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipamente folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același loc. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Va recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandarilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandarilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

SI

NAZEM / UPORABA

Proizvod namenjen napajanju niskonapetostnih LED svetilk (12V). Napajanje ni zasnovano za delo brez obremenitve.

[POWELED P 12V 30W] Izdelek je namenjen za razsvetljavo in delovanje z obremenitvijo najmanj 40 % nazivne moči (po standardu EN 61000-3-2, razred C za obremenitev > 40%).

[POWELED P 12V 60W] Izdelek je namenjen za razsvetljavo in delovanje z obremenitvijo najmanj 45 % nazivne moči (po standardu EN 61000-3-2, razred C za obremenitev > 45%).

МОНТАЖ

Технічне spremenbe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Uporabljajte primerne napajalne kable, ki so v primeren premeru. Konci kablov morajo biti odoljavani na primerno dožlino. Uporabiti morate samo kable za svetila o dolžini z obsegom 0,3 - 2,0m. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred uporabo, kot tudi pred uporabo, preberite, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo.

ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАЧАЈ

Proizvod namenjen notranji uporabi.

НАВОДИЛА ЗА РАВНАНJE / VZDORŽEVANJE

Vdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohlaiditvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposreden dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. V primeru, ko se vklopi termična zaščita ali proti nepetostna zaščita, takoj morate izklopiti iz električne mreže. Pred novim prižigom (po ugasnitvi) priporočamo narediti kratko, nekajminutno pavzo. Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh svetilnih elementov, ki sestavljajo osvetlitveni sistem.

ОБЪАСНЕНИЕ УПОРАБЛЕНИХ ОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Именски параметри на првотни strani.

P2: Nazivna napetost, frekvenca.

P3: Именски параметри на друготни strani.

P4: Nazivna napetost.

P5: Maksimalni tok.

P6: Sumarična maksimalna moč obremenitve.

P7: Nazivna maksimalna temperatura okolja, na katero je lahko iipostavljen produkt.

P8: Maksimalna temperatura površja produkta do katere se produkt lahko razgreje.

P9: 2. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom, gasen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P10: Proizvod garantira napajanje svetilnega kroga varno napajanje, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P11: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.

P12: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P13: Zaščitni transformator odporen proti kratkim stikom.

P14: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P15: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P16: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P17: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P18: Proizvod ne sodi šljue z zaščitnimi lki.

P19: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

P20: Učinkovitost napajanja [%]

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P21: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje irazbilen električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označen proizvodov, pod pretnjo kazni o globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja irazbilen električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Irazbilen stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikoli ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se niso tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / ПОМОЩ

Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnim in nematerialnim poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

ВВ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ

Продукт е предназначен за захранване на лампи LED работещи с ниско напрежение (12V). Захранването не е предназначено за работа без товар.

[POWELED P 12V 30W] Продуктът е предназначен за осветелителни цели и работи с натоварване най-малко 40% от номиналната мощност (съгласно EN 61000-3-2, клас C за натоварване > 40%).

[POWELED P 12V 60W] Продуктът е предназначен за осветелителни цели и работи с натоварване най-малко 45% от номиналната мощност (съгласно EN 61000-3-2, клас C за натоварване > 45%).

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Да се потребяват правилни кабели и диаметри захранващи кабели. Краищата на кабелите да се изолират на правилна дължина. Да се използва кабел на осветелната схема дълъг на 0,3-2,0m. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещенията.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. В случай на активиране на термична защита или защита от късо съединение, изключете захранването напрежение. Преди повторно включване препоръчително е да се пресъхне за няколко минути. Препоръчително е да се провери верността на всички връзки и елементи на осветелната система.

ОБЪСНЕНИЕ НА ИСПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинални параметри на първичната страна.

P2: Номинално напрежение, честота.

P3: Номинални параметри на вторичната страна.

P4: Номинално напрежение.

P5: Максимален ток.

P6: Максимална обща мощност на натоварване.

P7: Максимална номинална температура на околната среда, на която може да бъде използван продукт.

P8: Максимална температура на повърхността на продукта до която той може да се стопи.

P9: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P10: Продукта гарантира захранване на осветелната верига с безопасно напрежение.

P11: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта в/възху повърхност от нормално запалим материал.

P12: Използвайте само вътре в помещенията.

P13: Трансформатор за безопасност устойчив от късо съединение.

P14: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).

P15: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.

P16: Сертификатът за съответствие потвърждава качествено на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз

P17: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P18: Продуктът не работи с димери на светлината.

P19: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

P20: Ефективност на захранването [%]

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P21: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят месните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме в да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Сертификатът за съответствие потвърждава качествено на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз

RU/УВ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие изготовлено для питания лампочек LED с низким напряжением (12V). Блок питания не рассчитан на работу без нагрузки. Назначение по типу нагрузки: продукт, под запала от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят месните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме в да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Сертификатът за съответствие потвърждава качествено на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз

RU/УВ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие изготовлено для питания лампочек LED с низким напряжением (12V). Блок питания не рассчитан на работу без нагрузки. Назначение по типу нагрузки: продукт, под запала от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят месните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме в да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

УСТАНОВКА

Технически изменения засекречени. Преди, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключеном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Использовать провода питания с соответствующим диаметром. Окончания проводов следует изолировать на соответствующей длине. Следует использовать провода осветительной цепи длиной в границах 0,3-2,0m. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрические соединения.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключеном питании, только после того, как изделие остыло. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. В случае активности предохранителя, отвечающего за температуру или замыкания, следует выключит питающее напряжение. Перед повторным подключением следует сделать перерыв на несколько минут. Рекомендуется контролировать исправности все соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Номинальные параметры на первичной стороне.

P2: Напряжение номинальное, частота.

P3: Номинальные параметры на вторичной стороне.

P4: Напряжение номинальное.

P5: Максимальный ток.

P6: Суммарная максимальная мощность нагрузки.

P7: Номинальная максимальная температура окружающей среды, в которой может работать изделие.

P8: Максимальная температура поверхности изделия при его нагревании.

P9: II класс. В данном издании защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P10: Изделие гарантирует питание электроцепи освещения безопасным напряжением.

P11: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного сгораемого материала.

P12: Применять только внутри помещений.

P13: Трансформатор безопасности устойчив к замыканию.

P14: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P15: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.

P16: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза

P17: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P18: Изделие не работает с регуляторами освещения.

P19: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

P20: КПД источника питания [%]

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов P21: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных в вв приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать в обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрических и электронных отходов. Информацию о пунктах сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Неисполнение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предисаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для живлення низьковольтних лампочок LED (12V). Блок живлення не призначений для роботи без навантаження.

[POWELED P 12V 30W] Виріб призначено для задань освітлення та роботи з навантаженням не менше 40% від номінальної потужності (згідно зі стандартом EN 61000-3-2, клас C для навантаження > 40%).

[POWELED P 12V 60W] Виріб призначено для задань освітлення та роботи з навантаженням не менше 45% від номінальної потужності (згідно зі стандартом EN 61000-3-2, клас C для навантаження > 45%).

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливим обережним. Використовувати проводи ланцюга освітлення від 0,3 до 2,0м. Схема монтажу див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується лише приміщенні.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. У випадку спрацювання термозахисту чи захисту від короткого замикання необхідно відключити живлення. Перед повторним вмкненням рекомендується зробити кількахвилинну паузу. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальні параметри на первинній стороні.

P2: Номінальна напруга, частота.

P3: Номінальні параметри на вторинній стороні.

P4: Номінальна напруга.

P5: Максимальний струм.

P6: Загальна максимальна потужність навантаження.

P7: Максимальна номінальна температура навколишнього середовища допустима для виробу.

P8: Максимальна температура поверхні виробу, до якої він може нагрітись.

P9: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P10: Виріб забезпечує подачу у ланцюг освітлення безпечної напруги.

P11: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.

P12: Використовується лише всередині приміщення.

P13: Трансформатор безпеки стійкий до короткого замикання.

P14: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P15: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.

P16: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

P17: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

P18: Виріб відповідає вимогам директив Євросоюзу (ЄС) щодо продукції, що застосовується на території Великої Британії.

P19: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

P20: Ефективність живлення [%]

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P21: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знищення. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю/у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завади іншім моторизованим на веб-сторінці: www.kanlux.com електронно і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas maitinti žemosios įtampos LED lemputes (12V). Maitinimo šaltinis nėra skirtas dirbti be apkrovos.

[POWELED P 1